



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР **MYSTERY MCD-664MPU**



- Съемная откидная передняя панель
- Совместимость с форматами CD-DA/MP3 & CD/CD-R/CD-RW
- Электронный анти-шок повышенной эффективности
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам, отображение ID-тэгов
- Повтор / Случайно / Сканирование
- AM / FM / УКВ радиоприемник
- Запоминание 36 станций
- Автопоиск / Сканирование станций
- Цифровой аудио процессор
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- Полнофункциональный карточный пульт ДУ
- 2-канальный линейный выход (RCA)
- Мини USB порт
- Воспроизведение записей с SD/MMC карт
- Аудио вход на передней панели
- Разъемы ISO-типа

# СОДЕРЖАНИЕ

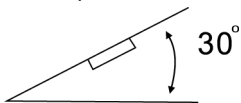
---

Меры предосторожности .....	3
Порядок установки и извлечения проигрывателя .....	4
Подсоединения .....	6
Кнопки управления .....	7
Основные операции .....	9
Управление радиоприемником .....	12
Управление CD проигрывателем .....	13
Управление MP3 проигрывателем .....	14
Установка SD/MMC/USB накопителей .....	15
Пульт ДУ .....	16
Информация о дисках .....	17
Возможные неполадки и способы их устранения .....	18
Технические характеристики .....	19

## Меры предосторожности

Перед началом эксплуатации аппарата внимательно ознакомьтесь с данным Руководством. Сохраняйте руководство по эксплуатации обращения к нему в дальнейшем.

- Устанавливайте ресивер таким образом, чтобы он не мешал управлению автомобилем.
- Перед окончательной установкой ресивера, подключите его сначала по временной схеме и убедитесь, что аппарат и аудиосистема работают должным образом.
- При установке используйте только оригинальные комплектующие, входящие в комплект. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.
- Установите ресивер, таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать  $30^\circ$ .



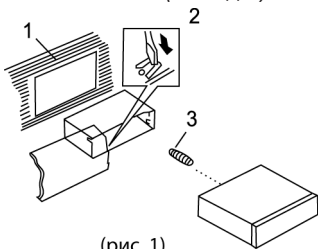
- Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из печки, а так же в запыленных и загрязненных местах и местах с сильной вибрацией.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора, обязательно дайте ему возможность высохнуть от влаги.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ РЕСИВЕРА

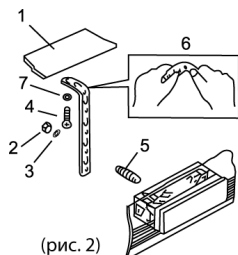
## Фронтальный/тыловой монтаж

### Фронтальный монтаж (Метод А)



(рис. 1)

1. Приборная панель
2. Установочная рама. Вставьте установочную раму (без приемника) в отсек приборной панели и отогните «язычки» при помощи отвертки (см. рис. 1).
3. Винт.

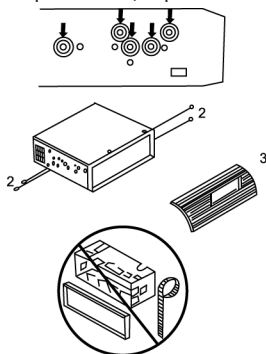


(рис. 2)

1. Приборная панель
2. Гайка (5 мм)
3. Пружинная шайба
4. Винт (5x25 мм)
5. Винт
6. Металлическая скоба. Прикрепите скобу к монтажному болту в тыловой части ресивера. При необходимости изогните металлическую скобу.
7. Шайба

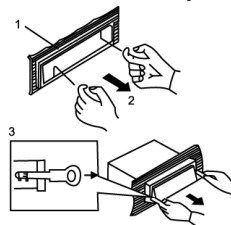
### Тыловой монтаж (Метод Б)

#### Установка при помощи кронштейнов.



1. Выберите позицию, при которой винтовые отверстия кронштейнов и винтовые отверстия ресивера совпадут, и закрепите ресивер при помощи винтов (5x5 мм) с каждой стороны.
2. Винт
3. Приборная панель

### Порядок извлечения аппарата



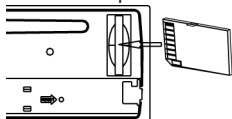
(рис. 3)

1. Обрамление
2. Снимите обрамление, отогнув его верхний край и потянув его на себя.
3. Вставьте до упора ключи, входящие в комплект монтажных частей, в пазы на боковых поверхностях передней панели. Извлеките ресивер из рамы, потянув его на себя.

# ПОРЯДОК УСТАНОВКИ И ИЗВЛЕЧЕНИЯ РЕСИВЕРА

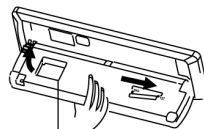
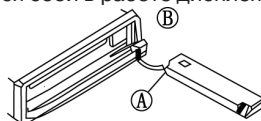
## Установка SD/MMC карт памяти

Установите SD карту, как показано на рисунке. Для изъятия карты нажмите на нее.

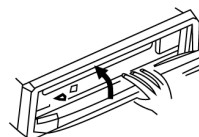


## Установка и снятие передней панели

Установите в фиксаторы ресивера правый нижний край, а затем левый нижний край съемной передней панели. Поверните панель вверх и нажмите на нее до щелчка и фиксации в ресивере. Убедитесь, что панель установлена правильно. В противном случае некоторые кнопки не будут работать и появятся сбои в работе дисплея.

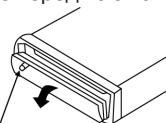


передняя панель

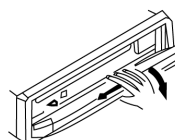
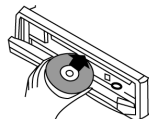


Для снятия передней панели нажмите кнопку REL (2) в верхнем левом углу.

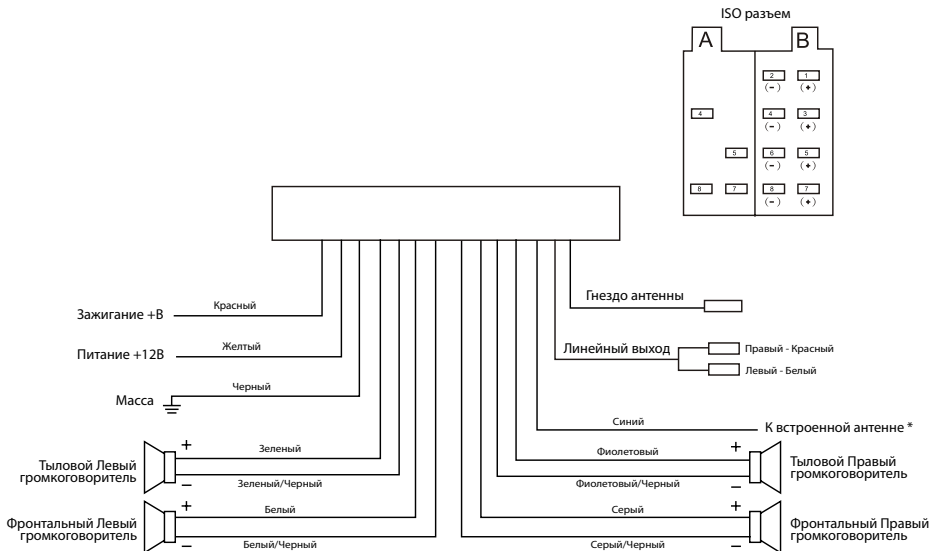
После откидывания передней панели установите угол ее открытия на 90°, потяните ее влево и выньте переднюю панель.



кнопка откидывания передней панели

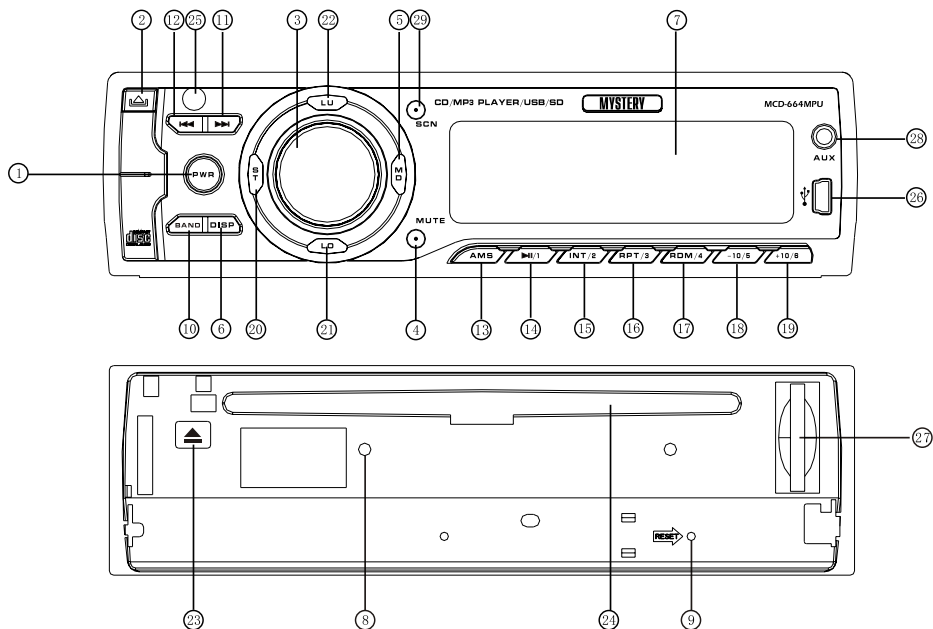


# ПОДСОЕДИНЕНИЯ



\* Изолировать, если не используется.

# КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кнопка включения/выключения ресивера</li> <li>2. Кнопка снятия передней панели</li> <li>3. Ручка регулировки уровня громкости / Кнопка управления звуком</li> <li>4. MUTE Кнопка мгновенного выключения звука</li> <li>5. MODE Кнопка выбора режима работы радиоприемника/AUX или CD/MP3 проигрывателя</li> <li>6. DISP Кнопка вывода на дисплей статистической информации о диске / установок часов</li> <li>7. ЖК дисплей</li> <li>8. Индикаторный светодиод</li> <li>9. RESET Кнопка инициализации системы</li> <li>10. BAND Кнопка выбора частотного диапазона</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>11. ►► Кнопка ручной настройки на станции / перехода к последующей дорожке</li> <li>12. ◄◄ Кнопка ручной настройки на станции / перехода к предыдущей дорожке</li> <li>13. AMS Кнопка автоматической настройки на станции / сканирования запомненных станций</li> <li>14. ►/1 Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1»</li> <li>15. INT/2 Кнопка сканирования дорожек CD диска / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2»</li> <li>16. RP/3 Кнопка повторного воспроизведения CD/ выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3»</li> <li>17. RDM/4 Кнопка воспроизведения дорожек</li> </ol> |
|---|--|

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

---

в произвольном порядке / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4»

18. -10/5 Кнопка перехода на 10 дорожек назад (для MP3 диска) / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5»
19. +10/6 Кнопка перехода на 10 дорожек вперед (для MP3 диска) / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6»
20. ST Кнопка выбора стерео или моно режима
21. LOC Кнопка выбора режима приема Local/DX
22. LU Кнопка включения тонкомпенсации
23. ▲ Кнопка извлечения диска
24. Окно для загрузки диска
25. ИК приемник сигналов пульта ДУ
27. Мини USB разъем
27. SD/MMC разъем
28. Разъем для дополнительного источника воспроизведения
29. SCN Кнопка сканирования всех принимаемых радио станций



## Включение/выключение проигрывателя

Нажмите кнопку PWR (1) для включения/выключения проигрывателя.

## Снятие передней панели

Нажмите кнопку REL (2) для снятия передней панели.

## Управление звуком

При помощи ручки VOL (3) настройте желаемый уровень громкости.

Для выбора режима настройки нажмите кнопку SEL (3) на передней панели. Режим настройки изменится в следующем порядке:

VOL → BAS → TRE → BAL → FAD

### VOLUME

После выбора режима установите желаемое качество и громкость звучания при помощи вращающейся ручки VOL (3).

*Примечание:*

В настройках по умолчанию установлен режим VOLUME.

### BASS

Нажмите на кнопку 2 раза, затем при помощи ручки VOL (3) отрегулируйте тембр низких частот.

### TREBLE

Нажмите на кнопку 3 раза, затем при помощи ручки VOL (3) отрегулируйте тембр высоких частот.

### BALANCE

Нажмите на кнопку 4 раза, затем при помощи ручки VOL (3) отрегулируйте баланс между правыми и левыми громкоговорителями.

### FADER (опция)

Нажмите на кнопку 5 раз, затем при по-

мощи ручки VOL (3) отрегулируйте баланс между передними и задними громкоговорителями.

Нажмите и удерживайте кнопку VOL/SEL (3) несколько секунд, чтобы активировать режим выбора следующих настроек:

DSP ON/OFF → ESP 12/45 → BEEP ON/OFF → SEEK 1/2

Нажмите и удерживайте кнопку, пока устройство не перейдет в режим DSP для выбора соответствующей характеристики тембра:

POP → ROCK → CLASS → FLAT

Для выбора необходимой характеристики тембра поворачивайте ручку VOL/SEL.

Во время режима DSP нажмите кнопку VOL/SEL один раз и поворотом ручки VOL/SEL выберите необходимое время электронного антишока: ESP 12 - ESP 45.

Во время режима DSP нажмите кнопку VOL/SEL два раза, чтобы выбрать режим BEEP (звуковой сигнал при нажатии на кнопки). Поворачивайте ручку VOL/SEL, чтобы включить/выключить звуковой сигнал.

Во время режима DSP нажмите кнопку VOL/SEL три раза, чтобы выбрать режим SEEK:

SEEK 1 – для автоматического поиска нажмите кнопки ►►/◄◄.

SEEK 2 – для ускоренного поиска в прямом/обратном порядке нажмите и удерживайте кнопки ►►/◄◄ более 1-ой секунды.

*Примечание:*

- Переход в режим DSP осуществляется после удержания в нажатом состоянии в течение нескольких секунд кнопки VOL/SEL.

- При выборе режимов эквалайзера (POP → ROCK → CLASS → FLAT) уста-

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

новка тембров низких и высоких частот становится недоступной, пока не будет выбран режим DSP OFF.

- Выход из режима DSP осуществляется автоматически через 10 секунд после выбора необходимой величины.

## Мгновенное выключение звука

Для мгновенного выключения звука нажмите кнопку MUTE (4). Для возврата в нормальный режим нажмите эту кнопку еще раз.

## Режим работы

Для выбора режима работы аппарата нажмите кнопку MODE (5). Режимы изменяются в следующей последовательности:

TUNER → CD/MP3 (если диск установлен в проигрыватель) → USB (если устройство установлено в проигрыватель) → SD/MMC (если карта установлена в проигрыватель) → AUX IN

## Индикация и установка текущего времени

Нажмите кнопку DISP (6) для выполнения следующих функций:

- Во время режима MP3 воспроизведения для индикации текущего времени коротко нажмите кнопку DISP (6). В течение 5 секунд на экране будут изображены часы. Затем проигрыватель перейдет к предыдущему экранному режиму (прокручивание информации о диске: Название, Папка, Трек).
- Для установки текущего времени после включения индикации нажмите и удерживайте кнопку DISP (6), пока символы, показывающие время на ЖК дисплее, не начнут мигать. Последовательным нажатием на кнопки +/- пульта ДУ или поворотом ручки (3) установите необходимое значение времени.

## ЖК дисплей

На дисплее (7) отображается информация о текущей частоте диапазона и текущей включенной функции.

## Индикаторный светодиод

Этот светодиод (8) загорается при снятии передней панели.

## Кнопка сброса

Кнопка RESET (9) расположена на проигрывателе и активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с тонким концом (чтобы избежать повреждения аппарата предмет с острым концом). Кнопка сброса активируется в следующих случаях:

- для инициализации системы, когда все подсоединения завершены
- если все функциональные кнопки не работают
- если на дисплее появился символ «Error» («Ошибка»).

## Примечание:

Если проигрыватель не начинает нормальное проигрывание после нажатия этой кнопки, протрите контакты на тыльной стороне передней панели хлопчатобумажной тканью, пропитанной изопропиловым спиртом.

## Моно режим

Чтобы выбрать необходимый режим: MONO – STEREO нажмите кнопку ST (20). Появление на дисплее значка «ST» свидетельствует о выборе режима STEREO (при приеме радио).

## **Режим LOC/DX**

При нажатии на кнопку LOC (21) вы можете выбрать режим LOCAL или режим DX. Нажмите кнопку LOC (21) один раз, на дисплее появится надпись «LOC», радиоприемник будет принимать только станции с сильным сигналом. Нажмите кнопку LOC (21) еще раз для включения режима DX, радиоприемник будет принимать все станции текущего диапазона.

## **Включение тонкомпенсации**

Для улучшения качества звучания низких частот нажмите кнопку LU (22). На дисплее на несколько секунд появится надпись "LOUD ON", режим тонкомпенсации активирован.

Для отключения режима тонкомпенсации нажмите кнопку LU (22) еще раз.

## **Сканирование всех станций**

Нажмите кнопку SCAN (29) для сканирования всех принимаемых станций в выбранном частотном диапазоне.

Нажмите и удерживайте кнопку SCAN (29) более 3-х секунд, чтобы выбрать необходимую радиостанцию для воспроизведения.

# УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

## Переключение диапазонов

Во время режима работы радио нажмите кнопку BAND (10) на передней панели для выбора желаемого частотного диапазона. Частота выбранного диапазона появится на дисплее.

Диапазоны изменяются в следующей последовательности:

FM1 → FM2 → FM3 → FM → AM1 (MW1) → AM2 (MW2)

## Настройка на станцию

1. Коротко нажимайте кнопки ►► (11) или ◄◄ (12) для ручной настройки на станцию.
2. Нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопки ►► (11) или ◄◄ (12) для автоматической настройки на станцию.

## Автоматическая настройка и сканирование запомненных станций

1. Сканирование запомненных станций

Коротко нажмите кнопку AMS (13) для включения сканирования радиостанций записанных в память устройства. Каждая станция будет звучать в течение 5 секунд.

2. Автоматическое запоминание станций

Нажмите и удерживайте кнопку AMS (13) в течение нескольких секунд. Приемник автоматически настроится на частоты 6 наиболее сильных станций в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами с 1 по 6.

## Ручная настройка

- В режиме радио короткое нажатие на кнопки M1 – M6 (14-19) на передней панели позволяет вызвать станцию, ранее внесенную вами в память аппарата.
- Для записи в память устройства выбранной вами станции нажмите и удерживайте одну из кнопок M1 - M6 (14-19) более 1 секунды.

## **Начало воспроизведения/временная приостановка воспроизведения**

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (14) на передней панели для приостановки воспроизведения. Во время режима временной приостановки воспроизведения значок «DISC» начнет мигать.

Нажмите и удерживайте кнопку более 0,5 секунды во время воспроизведения диска, чтобы начать воспроизведение с первой дорожки диска.

## **Сканирование дорожек CD диска**

Нажмите кнопку INT (15) на передней панели. На дисплее появится индикатор «INT ON» после этого начнется обзорное воспроизведение каждой звуковой дорожки диска в течение 10 секунд. После окончания сканирования последней дорожки диска начнется воспроизведение дорожки, с которой началось сканирование.

## **Повтор звуковой дорожки**

Во время воспроизведения CD нажмите кнопку с цифрой «3» (16) для повторного воспроизведения текущей звуковой дорожки, при этом на дисплее появится значок RPT. При включенном режиме DISC REPEAT, на дисплее появится индикатор «RPT ON», затем начнется повторное воспроизведение текущего диска.

## **Воспроизведение звуковых дорожек в произвольном порядке**

Во время воспроизведения CD нажмите кнопку RDM (17) на передней панели, и все звуковые дорожки на диске будут воспроизводиться в случайном порядке. При включении режима на дисплее появится индикатор «RDM ON».

*Примечание:*

- Включение режимов INT, RPT, RDM происходит при первом нажатии на соот-

ветствующие кнопки с появлением на короткое время на экране индикации о включении режима (INT ON, RPT ON, RDM ON). Повторное нажатие на соответствующие кнопки отключает режимы с появлением на короткое время на экране индикации о выключении режима (INT OFF, RPT OFF, RDM OFF).

- Одновременно INT, RPT, RDM работать не могут. Активным остается только последний выбранный режим с соответствующей индикацией на экране.

## **Выбор звуковой дорожки**

Во время воспроизведения CD диска нажмите кнопки ►► (11) или ◀◀ (12), чтобы перейти к последующей звуковой дорожке или вернуться к предыдущей, при этом на дисплее появляется номер трека.

Во время воспроизведения CD диска нажмите и удерживайте кнопки ►► (11) или ◀◀ (12) для ускоренного воспроизведения в прямом или обратном направлении. Воспроизведение CD диска продолжится, когда вы отпустите кнопки.

## **Извлечение диска**

Для извлечения диска нажмите кнопку ▲ (2) для откидывания передней панели, затем нажмите кнопку EJECT (23).

# УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДИЕМ

## Выбор дорожек MP3 диска

Нажмите кнопку 18 для перехода на 10 дорожек назад. Нажмите кнопку 19 для перехода на 10 дорожек вперед.

Если общее количество треков на диске меньше 10, то эти кнопки не будут активироваться.

## Выбор трека по номеру

1. Нажмите кнопку AMS (13) один раз, на дисплее появится надпись TRK SCH.
2. Для подтверждения нажмите кнопку VOL/SEL (3) .
3. Во время функции TRK SCH на дисплее появится список только с номерами треков. Поворачивайте ручку VOL/SEL (3) для просмотра списка композиций. Выбор желаемого номера трека делайте нажатием на кнопку VOL/SEL (3).

Например:

Выбор трека под номером 132.

1. Нажмите кнопку AMS (13) для вывода на дисплей меню выбора звуковой дорожки по номеру. Нажимайте кнопку VOL/SEL (3) для ввода цифры «2». Поверните ручку VOL/SEL (3), при этом на дисплее появится надпись «002».
2. Нажимайте кнопку VOL/SEL (3) для ввода цифры «3». Поверните ручку VOL/SEL (3), при этом на дисплее появится надпись «032».
3. Нажимайте кнопку VOL/SEL (3) для ввода цифры «1». Поверните ручку VOL/SEL (3), при этом на дисплее появится надпись «132».
4. Нажмите и удерживайте кнопку VOL/SEL (3) более 0,5 секунды для начала воспроизведения введенного номера трека.

*Примечание:*

Ввод цифр начинается справа налево. Пользователь может выбрать трек под но-

мером меньшим или равным общему числу треков на диске.

## Выбор папки

1. Нажмите кнопку AMS (13) два раза, на дисплее появится надпись FILE SCH.
2. Для подтверждения нажмите кнопку VOL/SEL (3) .
3. На дисплее появится список папок. Для перехода к последующей/предыдущей папке поворачивайте ручку VOL/SEL (3). Для выбора желаемой папки нажмите кнопку VOL/SEL (3).
4. После открытия папки поворачивайте ручку VOL/SEL (3) для просмотра списка композиций. Нажмите кнопку VOL/SEL (3) для выбора желаемой дорожки.

## Выбор трека по названию

1. Нажмите кнопку AMS (13) три раза, на дисплее появится надпись CHAR SCH.
2. Для подтверждения нажмите кнопку VOL/SEL (3) .
3. На дисплее появится поле для ввода названия трека. Для перехода к выбору символа или номера поворачивайте ручку VOL/SEL (3). Нажмите кнопку VOL/SEL (3) для ввода желаемого символа или номера.
4. После выбора названия трека, нажмите и удерживайте кнопку VOL/SEL (3), на дисплее появится название композиции, нажмите эту кнопку еще раз для начала воспроизведения выбранной композиции.

*Примечание:*

- Поддержка английского алфавита: A – Z.
- Поддержка цифр: 0 – 9.

## Установка SD/MMC карт памяти

Нажмите кнопку REL (2), расположенную в левом верхнем углу панели, для открытия передней панели. Установите SD/MMC карту в специальный разъем, расположенный в правой части устройства. Для извлечения карты необходимо аккуратно нажать на нее. Аккуратно закройте переднюю панель.

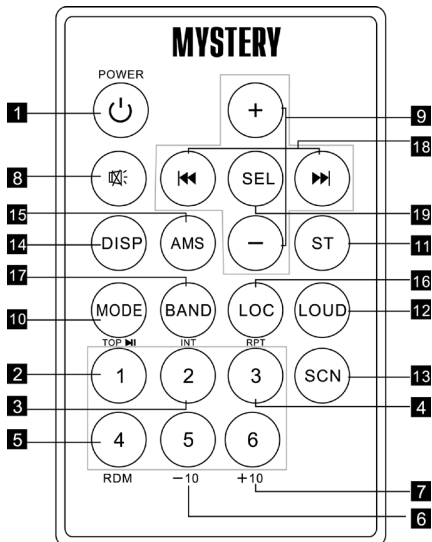
## Установка USB накопителя

Подсоедините USB накопитель при помощи специального переходника (входит в комплект) к разъему (26) на передней панели устройства.

*Примечание:*

- Перед извлечением USB /SD/MMC накопителей необходимо остановить воспроизведение с отключаемого устройства, иначе это может вызвать неисправность. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ► (2) на пульте ДУ / (14) на передней панели. Затем выберите другой режим работы аппарата при помощи кнопки MO (5) на передней панели или кнопки MODE (10) на пульте ДУ.
- Не используйте одновременно два накопителя.

# ПУЛЬТ ДУ



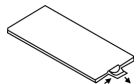
1. Кнопка включения/выключения ресивера
2. Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1»
3. Кнопка сканированного воспроизведения дорожек CD диска / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2»
4. Кнопка повторного воспроизведения / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3»
5. Кнопка воспроизведения дорожек в произвольном порядке / выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4»
6. Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5»
7. Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6»
8. Кнопка мгновенного выключения звука
9. Кнопки регулировки уровня громкости
10. Кнопка выбора режима работы
11. Кнопка выбора стерео или моно режима

12. Кнопка включения/выключения тонкомпенсации
13. Кнопка сканирования радио станций
14. Кнопка вывода на дисплей статистической информации о диске / установки часов
15. Кнопка автоматической настройки на станции / сканирования запомненных станций
16. Кнопка выбора режима Local/DX
17. Кнопка выбора частотного диапазона
18. Кнопки ручной настройки на станции / перехода к последующей/предыдущей дорожке
19. Кнопка подтверждения ввода символов / выбора настроек

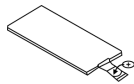
## Замена элементов питания в пульте ДУ

При ухудшении качества работы или при полном прекращении работы пульта ДУ необходимо заменить батарею (CR2025). Соблюдайте полярность подключения батареи.

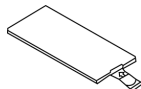
1. Для замены элементов питания сначала нажмите на замок отсека питания. Затем выдвиньте отсек питания.



2. Установите новую батарею значком «+» вверх.



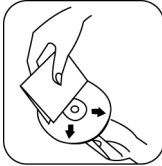
3. Затем установите обратно отсек с батареями в пульт ДУ.





## Обращение с дисками и их очистка

Перед загрузкой диска, аккуратно протрите диск от центра к краям мягкой сухой тканью (см. рис.).



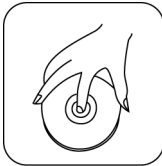
Устанавливайте диск этикеткой вверх в окно для загрузки диска. Если диск установлен не правильно, то это может стать причиной повреждения аппарата.



### Примечание:

Если в окне для загрузки диска уже установлен диск, не пытайтесь установить другой диск. Это может повредить устройство.

Не касайтесь рабочей поверхности диска (см. рис.).



Не приклеивайте наклейки и клейкую ленту на поверхность диска.

Не храните диски в местах попадания прямых солнечных лучей и рядом с отопителем автомобиля.

Не оставляйте автомобиль в местах повышенной температуры воздуха.

### Примечание:

Не используйте такие растворители, как бензин, или обычные чистящие средства. Антистатические распылители могут повредить проигрыватель.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное устройство предназначено для воспроизведения исключительно легальных записей, произведенных установленными стандартными способами на стандартные оптические носители информации.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.

Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.

Необходимо учитывать, что диски CD-RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков CD-RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем ознакомиться с разделами приведенной ниже таблицы проверьте правильность подсоединений. Если неполадки не устраняются, обратитесь в ближайший сервисный центр дилера.

Неисправность	Причина/способ устранения
Приемник не функционирует	Не включен ключ зажигания. Если аппарат подключен в соответствии с инструкциями, включите зажигание в позицию «АСС». Перегорел предохранитель. Замените предохранитель.
Невозможно загрузить/извлечь диск	Другой CD диск уже в проигрывателе. Извлеките диск из проигрывателя, затем вставьте новый. Диск установлен этикеткой вниз. Установите диск этикеткой вверх. Диск сильно загрязнен или испорчен. Протрите диск или вставьте новый. Температура в салоне автомобиля очень высокая. Произведите охлаждение салона автомобиля. Конденсация влаги. Выключите проигрыватель и включите через час.
Нет звука	Уровень громкости звука стоит на минимуме. Увеличьте громкость. Неправильно выполнены соединения. Проверьте правильность соединений. Нажата кнопка «MUTE». Отключите функцию.
Перерывы в звучании	Угол установки более 30°. Установите проигрыватель под углом менее 30°. Диск сильно загрязнен или испорчен. Протрите диск или вставьте новый.
Кнопки не функционируют	Встроенный микрокомпьютер дает сбой. Нажмите кнопку RESET. Передняя панель плохо закреплена. Закрепите переднюю панель правильно.
Радио не работает	Отсоединен кабель антенны. Убедитесь в правильном присоединении антенны.
Автоматический поиск программ не работает	Сигнал станции слишком слабый. Используйте ручную настройку.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 14,4 В постоянного тока (на корпусе «-»)  
Сопrotивление нагрузки: ..... 4 Ом  
Максимальная выходная мощность: ..... 4 x 50 Вт  
Габаритные размеры: ..... 178x163x50 мм  
Потребляемый ток: ..... 5А (максимальный)  
Диапазон рабочих температур: ..... от 0°C до +40°C

## Управление звуком

Регулировка тембра низких частот (при 100Гц): ..... +10 дБ/-10 дБ  
Регулировка тембра высоких частот (при 10кГц): ..... +10 дБ /-10 дБ

## CD проигрыватель

Отношение сигнал/шум: ..... более 60 дБ  
Разделение каналов: ..... более 60 дБ  
Диапазон частот: ..... 20Гц - 20 КГц

## Радиоприемник

### FM

Диапазон частот: ..... 65 – 108 МГц  
Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 30 дБ): ..... 12 дБ  
Разделение стерео каналов: ..... >30 дБ

### AM

Диапазон частот: ..... 522 – 1620 кГц  
Промежуточная частота: ..... 450 кГц  
Чувствительность: ..... <42 дБ

### Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.



Производитель: EXPRESS LINK HOLDINGS Ltd. Suite 2302, 23/F  
Great Eagle Center, 23 Harbour Road, Wanchai, HK, China

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

Алматы	"Технодом-Сервис"	(3272) 588-544	ул. Утеген батыра 73"Б"
Армавир	ООО "Форет"	(86137)-4-50-00	ул.Халтурина д.107
Архангельск	СЦ "Вмире"	(8182) 62-93-62	ул. Габушина, д. 25
Астрахань	"Тринитон"	(8512) 35-19-09	ул. Моздокская, д. 25
Барнаул	"Максимум"	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Белгород	"Салют-Сервис"	(4722) 73-00-87	ул. Конева, д. 19
Валуйки	СЦ Мастер	(47236)-54584	ул.Новая,д.12/1
Владивосток	"ВЛ-Сервис"	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	"Алькор"	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	"Сервисцентр ТМ"	(8442) 35-15-81	ул. 8 Воздушной Армии, 35
Волгодонск	"Гарант"	(86392) 2-74-14	ул. Морская, д. 25
Вологда	"Техно.Про"	(8172) 755-180, 755-205	ул. Чехова, д. 40
Воронеж	ВЭЛ-Сервис	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клепова И.М.	8 (4732) 266-327; 772-772	пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куколкина, д.29
Воронеж	ООО "Комплайн"	(4732) 41-00-51	Ленинский пр-т, д. 8/1
Екатеринбург	"Радиоимпорт"	(343) 257-44-62, (343) 257-57-95	ул. 8 Марта, д. 99
Екатеринбург	"Интертехника-Сервис"	(343)376-15-50, 323-31-15	ул.Монтажников, д.24
Зеленогорск	ООО "Кобра"	(39169) 4-67-88	ул. Заводская, д. 4
Иваново	ТР-Сервис	8(4932)300605,410961	г.Иваново ул.
Ижевск	"РИТ-Сервис"	(3412) 430-752	ул. Пушкинская, д. 216
Ижевск	ООО "ДС-Центр"	(3412)43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Иркутск	"Стопол"	(3952) 642-642	ул. Боткина, д. 4
Иркутск	НПФ "ТИС"	(3952)-51-36-93	ул. Партизанская, 149
Казань	Т2 Вольт	(843) 512-00-99	ул. Островского, д. 86
Казань	"Гарант-Сервис"	(843) 518-09-99, 518-12-44	ул. Декабристов, д. 113
Калининград	"Вега"	(0112) 53-49-04	ул.Гагарина,41-45
Калуга	СЦ "Калуга"	(4842) 57-13-82	ул. Ленина, д. 96 а
Каменск-Уральский	Техноцентр-Сервис	(3439) 34-74-39	ул. Исетская д.33б
Кемерово	Мобил Сервис	(3842)-52-82-82	пр. Ленина 69
Киров	"Интеррадиоприбор-Вятка"	(8332) 36-36-77	Большева, д. 11
Когтлас	ИП Лопатин С.Л.	(81837) 35-314	пр-т Мира д. 21
Краснодар	И.П. Новоженцев И.Ю.		Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	"Фотон"	(8612) 21-21-60; 20-70-80	ул.Северная 94
Красноярск	"Синатра"	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2в, строение 33
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	(3912) 21-94-82, 21-46-51	Красноярск ул. Железнодорожников 11
Красноярск	"Интерлинк"	(3912) 21-87-36	ул.Лиды Прушинской, д.5, кор.3
Курск	"Вигязь"	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	"Техно"	(0742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	АСЦ "Центр Сервис"	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Набережные Челны	"ТриО"	(8552) 35-25-29, 36-50-20	пр-т Сююмбике, д. 29 (на территории ТЦ Апелсин)
Нижний Новгород	"Электроника"	(8312) 36-75-04, 36-63-71	ул. Максима Горького, д. 250
Новокузнецк	"Сибинтех ТК"	(3843) 33-07-35	ул.Бугарева, д.19
Новомосковск	ООО Ультра	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, 36;
Новосибирск	ООО "Сбирский Сервис"	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Новосибирск	"РАШ"	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Омск	"Сибтекс-сервис"	(3812) 26-84-39	пр-т Мира, д. 47

# СПИСОК СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ В ГОРОДАХ РОССИИ

Орёл	"Феникс Электроникс"	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Оренбург	СЦ "КомИнКом"	(3532) 626-888	ул. Брестская, д. 7
Оренбург	"Эль-Сервис"	(3532) 332-688	ул. Восточная, д. 23 (Торговый дом Метро)
Орск	"Аста-Сервис"	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пермь	"РТВ-Сервис"	(3422)2/200-848 34249 2 22553	ул. Мира, д. 55
Пермь	"Сагури-Р"	(3422)2/190-500, 2/190-512	ул. Каринского, д. 27
Пятигорск	ЧП "Сериков АЮ"	(87893) 659-68	проезд Оранжевый, д. 3/44
Ростов-на-Дону	"Поиск-сервис"	(863) 255-20-17/ - 18/ - 19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д. 1
Рязань	"Техсервис"	(0912) 21-02-19	ул. Новая д. 51-Г
Рязань	ООО "Турисг"	(4912) 76-01-56, 75-27-07	ул. Дзержинского, д. 59, кор. 3
Рязань	"НИСА-Сервис"	(4912) 277-267	ул. Есенина, д. 36
Самара	"Орбита-Сервис"	(846) 662-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Санкт-Петербург	"Автомедиа"	(812) 380-91-61	ул. Седова, д. 10 (Автоцентр)
Санкт-Петербург	"Партия-Сервис"	(812) 374-21-16 / - 17	ул. Варшавская, д. 51, кор. 1
Санкт-Петербург	ООО "Аманит"	(812) 703-55-24	ул. Мгинская, д. 7
Саратов	ООО "Архипелаг-Сервис"	(8452)27-22-68, 52-37-74	ул. Московская, д. 134/146
Саратов	"Рим-сервис"	(8452) 48-61-62	Волочаевский проезд, д. 3
Ставрополь	"Дельта-трейд"	(8652) 94-33-00	ул. Шпаковская 66
Ставрополь	"Норд-сервис"	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Ставрополь	ООО "Вектор Юг"	(8652) 260-810	ул. Коста Хетагурова д. 9
Сызрань	"ОООКвант"	(8464) 99-00-59	Ульяновское шоссе, д. 5.
Сыктывкар	"Атлант-Сервис"	(8212) 200-286	ул. Южная, д. 7
Таганрог	"ТРИ-Вега"	(86344) 510-58	ул. Дзержинского, д. 193
Тверь	"Электроникс"	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тверь	"Виват сервис"	(4822) 42-70-95	Б-р Ногина д.7.
Тольятти	"Жигули-Гарант"	(8482) 20-32-42	ул. Льва Яшина, д. 6
Томск	"Академия Сервис"	(3822) 49-15-80	пр-т Академический, д. 1
Тюмень	ПБЮЛ "Хайруллин РР"	(3452) 211-790	ул. Республики, д. 200 А
Тюмень	ООО "Пульсар"	(3452)75-95-08, 28-85-69	ул. Республики, д. 169, ул. Первомайская, д. 6
Улан-Уде	"Славия-Тех"	(3012) 41-50-43	ул. Геологическая, д. 17
Ульяновск	"Мастер Про"	(8422) 36-55-81	ул. Автозаводская 36
Уфа	"Техно" (Fusion)	(3472) 51-80-06	ул. Чернышевского, д. 88
Уфа	"Форте ВД"	(3472) 55-90-99	ул. Степана Кувыкина 18
Уфа	"Баш Теле Радио Сервис"	(3472) 52-46-97, 52-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4
Хабаровск	Контур	(4212) 75-21-37 (136)	
Харьков	"Веском-сервис"	038 (057) 757-49-38	ул. Откара Яроша, д. 18
Чебоксары	ИП Лаптенков Д.Ю.	(8352) 55-43-51	пр-т Тракторостроителей, д. 11, офис 521
Челябинск	"Найф"	(351) 2-608-778	ул. Татьянической, д. 13
Чита	СЦ "Славянский-Электроник"	(3022) 32-55-22	ул. Ингодинская, д. 35
Якутск	АСЦ "АРТ-Сервис"	(4112)-215-946	Ул. Ф. Попова, 18/1 "Т"
Якутск	"Альфа-Сервис"	8-914-220-62-22	ул. Халтурина, д. 45